កិច្ចព្រមព្រៀង
អាស៊ាន ស្ដីពី
ការគ្រប់គ្រងគ្រោះ
មហន្តរាយ និង
ការឆ្លើយតប
សង្គ្រោះបន្ទាន់(០០៤០២០៨)

ព្រះរាជក្រម

នស/រកម/០២០៨/០០៤

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០២០២/០៤០ ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០២ ស្តីពីការបង្កើតគណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ
- បានទ្រង់យល់ សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងអនុប្រធានទី ១ គណៈកម្មាធិការជាតិ គ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ

ប្រកាសឱ្យប្រើ

ច្បាប់ ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងអាស៊ាន ស្តីពីការគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ និងការឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់ ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តកាលពីថ្ងៃទី១៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភា លើកទី ៧ នីតិកាលទី ៣ និងដែលព្រឹទ្ធសភាបានយល់ស្របតាមទម្រង់ និងគតិនៃច្បាប់នេះទាំងស្រុង ដោយគ្មានការកែប្រែអ្វីឡើយ កាលពីថ្ងៃទី១៨ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៨ នាសម័យប្រជុំពេញអង្គព្រឹទ្ធសភា លើកទី ៤ នីតិកាលទី ២ ហើយដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុង ដូចតទៅនេះ ៖

ច្បាប់
ស្តីពី
ការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងអាស៊ានស្តីពីការគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ និងការឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់

មាត្រា ១.-

អនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងអាស៊ានស្តីពីការគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ និងការឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់ ដែលធ្វើនៅទីក្រុងវៀងច័ន្ទ នៃសាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតឡាវ នាថ្ងៃទី ២៦ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៥ ហើយដែលមានអត្ថបទទាំងស្រុងភ្ជាប់មកជាមួយនេះ ។

មាត្រា ២.-

រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបន្តរាល់នីតិវិធី ដើម្បីអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំងរាជធានីភ្នំពេញថ្ងៃទី ១៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

នស/រកម/០២០៨/០០១

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ
សូមឡាយព្រះហស្តលេខាព្រះមហាក្សត្រ
នាយករដ្ឋមន្ត្រី
ហត្ថលេខា
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានជម្រាបជូនសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
អនុប្រធានទី ១ គណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ
ហត្ថលេខា
ញឹម វណ្ណដា

លេខ ៦៣ ម.ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែកចាយ
ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៩ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៨
អគ្គលេខាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល
ស៊ុន ចិនកេន

3/3

កិច្ចព្រមព្រៀងអាស៊ានស្តីពីការគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ និងការឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់

ភាគីទាំងឡាយចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ

- ដោយអះអាងជាថ្មីពីការប្តេជ្ញាអនុវត្តន៍ ចំពោះគោលដៅ និងគោលបំណងរបស់សមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍ (អាស៊ាន) ដូចបានដាក់ចេញនៅក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ទីក្រុងបាងកក នាថ្ងៃទី ៨ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៦៧ ជាពិសេស លើកទឹកចិត្តដល់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការថ្នាក់តំបន់ នៅអាស៊ីភាគអាគ្នេយ៍ ក្នុងស្មារតីសមភាព និងភាពជាដៃគូ ប្រទេសរួមចំណែកឆ្ពោះទៅរកសន្តិភាព វឌ្ឍនភាព និងវិបុលភាពនៅក្នុងតំបន់។
- ដោយអះអាងឡើងវិញផងដែរ អំពីគោលដៅ និងគោលការណ៍ នៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ អាស៊ានកុងកដ I នាថ្ងៃទី ២៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៧៦ ក្នុងចំណោមសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ដទៃទៀត ដែលបញ្ជាក់ថា ជាមួយនឹងសមត្ថភាពរបស់ខ្លួន ប្រទេសជាសមាជិកទាំងឡាយ នឹងផ្តល់ជំនួយសង្គ្រោះជូនប្រទេសជាសមាជិក ដែលជួបប្រទះភ័យន្តរាយ និងសេចក្តីថ្លែងការណ៍អាស៊ានកុងកដ II នាថ្ងៃទី ៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៣ ដែលអាស៊ាននឹងបង្កើនកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ តាមរយៈសហគមន៍សង្គមវប្បធម៌ អាស៊ានក្នុងការឆ្លើយតបចំពោះបញ្ហាទាំងឡាយ រួមផ្សំជាមួយបញ្ហាដទៃទៀត មានដូចជាការគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយនៅក្នុងតំបន់ ដើម្បីបង្កើនសមត្ថភាពប្រទេសរបស់ខ្លួន ធ្វើការសំរេចចិត្តដោយពេញលេញ នូវសក្តានុពលភាពអភិវឌ្ឍន៍របស់ខ្លួន សំរាប់លើកកំពស់ដល់ស្មារតីអាស៊ានជួយគ្នាទៅវិញទៅមក
- ដោយអះអាងជាថ្មីឡើងវិញផងដែរ ចំពោះប្រការបទប្បញ្ញត្តិ នៃកម្មវិធីសកម្មភាពក្រុង វៀងច័ន្ទ ឆ្នាំ២០០៤-២០១០ ដើម្បីបន្តអនុវត្តន៍ សមាហរណកម្មពេញលេញរបស់អាស៊ាន ឆ្ពោះទៅកាន់ការសំរេចចិត្ត នៃសហគមន៍អាស៊ានបើកចំហរ មានថាមភាព និងស្តារឡើងវិញបានមុនឆ្នាំ ២០២០ ដូចចក្ខុវិស័យក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍នៃអាស៊ានកុងកដ II តាមរយៈផែនការសកម្មភាពរបស់សហគមន៍សន្តិសុខអាស៊ាន (ASC) សហគមន៍ សង្គមវប្បធម៌អាស៊ាន (ASCC) និងអនុសាសន៍ របស់ក្រុមការងារកំរិតខ្ពស់ ស្តីពីសមាហរណកម្មសេដ្ឋកិច្ច
- ដោយយោងលើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ស្តីពីការផ្តល់ជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់ ស្តារឡើងវិញ កសាងឡើងវិញ និងការត្រៀមបង្ការទប់ ក្រោយពេលគ្រោះមហន្តរាយរញ្ជួយផែនដី និងរលកយក្សស៊ូណាមិ នាថ្ងៃទី២៦ ឆ្នាំ២០០៤ ដែលអនុម័តនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំកំពូលអាស៊ាន ពិសេសក្រោយពេលគ្រោះរញ្ជួយផែនដី និងរលកយក្សស៊ូណាមិ នាថ្ងៃទី ០៦ ខែ មករា ឆ្នាំ២០០៥
- ដោយយោងទៅលើសេចក្តីថ្លែងការណ៍អាស៊ាន ស្តីពីការជួយគ្នាទៅវិញទៅមក ចំពោះគ្រោះមហន្តរាយដោយធម្មជាតិ នាថ្ងៃទី២៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៧៦ ដែលអំពាវនាវអោយប្រទេសជាសាមាជិក រួមសហប្រតិបត្តិការក្នុងការកែលំអសមត្ថភាព គ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ និងករណីមហន្តរាយធំធេង ដើម្បីផ្តល់ជំនួយទៅតាមតំរូវការនៅពេលមានសំណើសុំពីប្រទេសជាសមាជិករងគ្រោះ
- ដោយយោងតាមកិច្ចព្រមព្រៀងអាស៊ានស្តីពី ផ្សែងពុលអ័ព្ទឆ្លងដែន ថ្ងៃទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០២ ដែលផ្តល់នូវគំរោងសកម្មភាពសហប្រតិបត្តិការ លើការត្រៀមបង្ការ តាមដានត្រួតពិនិត្យ កាត់បន្ថយគ្រោះថ្នាក់ និងឆ្លើតតប ចំពោះផ្សែងពុលអ័ព្ទឆ្លងដែន នៅក្នុងបរិបទទាំងមូល នៃការអភិវឌ្ឍន៍ប្រកបដោយនិរន្តរភាព

- ដោយយោងទៅលើកិច្ចព្រមព្រៀងអាស៊ាន សំរាប់បង្កលក្ខណៈងាយស្រួលដល់ការរុករកយន្តហោះ ដែលជួបមហន្តរាយ និងសង្គ្រោះអ្នកដែលនៅរស់រានមានជីវិតពីគ្រោះថ្នាក់ដោយយន្តហោះ ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧២ និងកិច្ចព្រមព្រៀងអាស៊ានសំរាប់ បន្ថែអោយងាយស្រួលដល់ការរុករកនាវា ជួបមហន្តរាយ និងសង្គ្រោះអ្នកនៅរស់រានមានជីវិត នៃគ្រោះថ្នាក់នាវាចរ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដែលអំពាវនាវដោយប្រទេសសមាជិកអាស៊ានជួយផ្តល់ដែនដីរបស់ខ្លួន និងធានាដល់ការចូល និងការសំរបសំរួលរបស់បុគ្គលិកជំនាញ ត្រូវការសំរាប់ប្រតិបត្តិការចូលរុករក និងសង្គ្រោះ
- ដោយយោងទៅលើកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពី ការបំរុងទុកសន្តិសុខស្បៀងអាស៊ាន ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៩ ដែលអំពាវនាវអោយមានការខិតខំប្រឹងប្រែងអោយមានប្រសិទ្ធភាព និងរួមផ្សំគ្នា ដើម្បីរៀបចំនូវការបំរុងទុកសន្តិសុខស្បៀង ក្នុងចំណោមប្រទេសជាសមាជិក សំរាប់ពិនិត្យដល់ការស្តារប្រក្រតីភាព និងសាមគ្គីភាពថ្នាក់ជាតិនៅថ្នាក់តំបន់ ដោយរៀបចំឡើងនូវឃ្លាំងបំរុងទុកអង្ករ សង្គ្រោះបន្ទាន់អាស៊ាន ដើម្បីគោលបំណងដោះស្រាយតំរូវការនៅគ្រាអាសន្ន
- ដោយយោងទៅលើសេចក្តីសំរេច មហាសន្និបាតអង្គការសហប្រជាជាតិ លេខ ៥៩/២៧៩ ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៥ សំរាប់ជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់ ការស្តារឡើងវិញ ការកសាងឡើងវិញ និងការត្រៀមបង្ការនៅក្រោយពេលគ្រោះមហន្តរាយរលកយក្សស៊ូណាមិ នៅមហាសមុទ្រឥណ្ឌា សេចក្តីសំរេចរបស់មហាសន្និបាតអង្គការសហប្រជាជាតិ លេខ ៤៦/១៨២ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩១ ដើម្បីអនុម័តវិធីសមាហរណកម្មសំរាប់ការគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយនៅគ្រប់ទិដ្ឋភាពទាំងអស់ និងសំរាប់ផ្តួចផ្តើមគំនិត នូវដំណើរការមួយឆ្ពោះទៅវប្បធម៌សាកល នៃការត្រៀមបង្ការ នៅក្នុងមហាសន្និបាតអង្គការសហប្រជាជាតិ លេខ ៥៧/៥៧៨/ ចុះថ្ងៃទី១០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០២ ដោយលើកទឹកចិត្តដល់ការពង្រឹងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ក្នុងចំណោមរដ្ឋ នៅថ្នាក់តំបន់ និងថ្នាក់អនុតំបន់ ធ្វើការត្រៀមរៀបចំ និងការឆ្លើយតបគ្រោះមហន្តរាយដោយយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើការកសាងសមត្ថភាព នៅគ្រប់កំរិតទាំងអស់
- ដោយយោងទៅលើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ហ៊ីយោហ្គោ និងគំរោងសកម្មភាពហ៊ីយោហ្គោ ដែលបានដាក់ចេញដោយសន្និសិទពិភពលោក ស្តីពីការកាត់បន្ថយគ្រោះមហន្តរាយ នៅខែមករា ឆ្នាំ២០០៥ ដែលយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើតំរូវការពង្រាង និងអភិវឌ្ឍនីតិវិធីសំរបសំរួលថ្នាក់តំបន់ នៅពេលណាចាំបាច់ ព្រមទាំងបន្ថែម រី លើកកំពស់គោលនយោបាយថ្នាក់តំបន់ យន្តការប្រតិបត្តិ ផែនការប្រព័ន្ធទាក់ទងគ្នា ដើម្បីរៀបចំផែនការដល់ការឆ្លើយតបមហន្តរាយបានរហ័ស និងប្រសិទ្ធិភាព ក្នុងស្ថានភាពដែលហួសពីសមត្ថភាពដោះស្រាយថ្នាក់ជាតិ
- ដោយកំណត់ថា នឹងផ្តល់ចំណេញដល់កម្មវិធីប្រចាំតំបន់អាស៊ាន ស្តីពីការងារគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ ២០០៤-២០១០ ដែលអំពាវនាវដល់ការអនុវត្តនូវសំណើគំរោងផ្សេងៗ និងសំណើគំរោងអាទិភាពទាំងឡាយ រួមមានការរៀបចំឡើង នូវផែនការសកម្មភាពឆ្លើយតបអាស៊ាន
- ដោយចាប់អារម្មណ៍ទៅលើការកើនឡើងនូវចំនួនដង និងកំរិតនៃគ្រោះមហន្តរាយក្នុងតំបន់អាស៊ាន ព្រមទាំងផលប៉ះពាល់ទាំងរយៈពេលខ្លី និងរយៈពេលវែង។
- ដោយពិនិត្យឃើញថា មធ្យោបាយជាសារវន្តមួយ ក្នុងការសំរេចនូវសកម្មភាពជាសមូហភាពបែបនេះ គឺជាការអនុវត្តន៍ប្រកបដោយប្រសិទ្ធិភាព នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ សន្និដ្ឋានចុងក្រោយ និងបានយល់ព្រមដូចតទៅនេះ :

ផ្នែកទី I: បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

ប្រការទី ១
ការប្រើប្រាស់ពាក្យ

សំរាប់គោលបំណង នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ :

១. "ភាគីជួយ " មានន័យថា រដ្ឋមួយ អង្គការអន្តរជាតិមួយ និងភាគីដទៃទៀត រឺបុគ្គលម្នាក់ ដែលផ្តល់ និង/ឬ ឧបត្ថមជំនួយដល់ភាគីទទួលជំនួយ ឬភាគីស្នើសុំណាមួយនៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ នៃការសង្គ្រោះបន្ទាន់ ចំពោះគ្រោះមហន្តរាយ ។

២. "អង្គាចរមានសមត្ថកិច្ច " អង្គភាពមួយ ឬច្រើនជាងនេះត្រូវការចាត់តាំង និងអនុញ្ញាត ដោយភាគីនីមួយ១ ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពក្នុងនាមរបស់ខ្លួន ក្នុងការអនុវត្តន៍កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ

៣. "គ្រោះមហន្តរាយ " មានន័យថា ការកាត់ផ្តាច់ធ្ងន់ធ្ងរ នូវដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅ នៃសហគមន៍ ឬសង្គមមួយ បង្កអោយមានការបាត់បង់ធំធេង នូវជីវិតមនុស្ស សំភារៈ សេដ្ឋកិច្ច ឬបរិស្ថាន ។

៤. "ការគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ" មានន័យថាសកម្មភាពមួយចំនួនមុនពេល ក្នុងពេល និងក្រោយពេលគ្រោះមហន្តរាយ សំដៅថែរក្សា ការត្រួតពិនិត្យ តាមដានពីគ្រោះមហន្តរាយ និងផ្តល់គំរោងសកម្មភាព សំរាប់ជួយមនុស្ស ដែលស្ថិតក្នុងគ្រោះភ័យ និង/ឬសហគមន៍ណាមួយ ដើម្បីបញ្ចៀស កាត់បន្ថយជាអប្បរមា ឬស្តារប្រក្រតីភាពឡើងវិញ ពីផលប៉ះពាល់ នៃគ្រោះមហន្តរាយ ។

៥. "គ្រោះភ័យ នៃគ្រោះមហន្តរាយ " មានន័យថា ភាពប្រហាក់ប្រហែល នៃផលវិបាកខូចខាត ឬ ការបាត់បង់រំពឹងទុក ក្នុងក្របខ័ណ្ឌមរណភាព ការរងរបួស ទ្រព្យសម្បត្តិ ជីវភាពរស់នៅសកម្មភាពខាងសេដ្ឋកិច្ច ឬខូចខាតដល់បរិស្ថាន បណ្តាលមកពីអន្តរកម្មរវាង មុខសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់ដោយធម្មជាតិ ឬដោយមនុស្សបង្ក និងស្ថានភាពងាយរងគ្រោះ

៦. "ការកាត់បន្ថយគ្រោះភ័យនៃគ្រោះមហន្តរាយ " មានន័យថា ក្របខ័ណ្ឌទស្សនៈទានមួយ នៃកត្តាទាំងឡាយ ដែលចាត់ទុកថាជាលទ្ធភាពកាត់បន្ថយអោយទៅជាអប្បបរមាចំពោះ ភាពងាយរងគ្រោះ និងគ្រោះភ័យនៃគ្រោះមហន្តរាយនៅក្នុងសង្គមទាំងមូល ដើម្បីបញ្ចៀស តាមរយៈការត្រៀមរៀបចំ និងការកាត់បន្ថយគ្រោះថ្នាក់នូវផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមាន នៃមុខសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់ នៅក្នុងបរិបទនៃការអភិវឌ្ឍន៍ជានិរន្តរភាព ។

៧. "ការសង្គ្រោះបន្ទាន់នូវគ្រោះមហន្តរាយ " មានន័យជាស្ថានភាពកន្លែងមួយ ដែលភាគីអះអាងថា ពុំមានលទ្ធភាពដោះស្រាយចំពោះគ្រោះមហន្តរាយ

៨. "មន្ត្រីទទួលបន្ទុកថ្នាក់ជាតិ " មានន័យថា ជាអត្តិភាពមួយ ចាត់តាំង និងអនុញ្ញាត ដោយ ភាគី ដើម្បីទទួល និងបញ្ជូនពត៌មានស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង

៩. "មុខសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់. " មានន័យថា ជាព្រឹត្តិការណ៍មួយ បាតុភូតមួយ រឺសកម្មភាពរបស់មនុស្ស ដែលសក្តានុពល អាចធ្វើអោយខូចខាតជារូបវន្តខ្លាំងក្លា រួមមានការបង្កអោយមានការបាត់បង់អាយុជីវិត រឺរបួសស្នាម ការខូចខាតទ្រព្យសម្បត្តិ ការអាក់ដំណើរការសង្គម និងសេដ្ឋកិច្ច រឺ ការខូចបង់នៃបរិស្ថាន ។

១០. "រដ្ឋជាសមាជិក" មានន័យថា ប្រទេសជាសមាជិកនៃសមាគមប្រជាជាតិ អាស៊ីអាគ្នេយ៍ ។

១១. "ភាគី " មានន័យថា ប្រទេសជាសមាជិកមួយ ដែលបានយល់ព្រមក្នុងបំណងភ្ជាប់ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ហើយដែលត្រូវចាប់បង្ខំ ដោយកិច្ចព្រមព្រៀង ។

១២. "ភាគីទទួល" មានន័យថា ភាគីនីមួយៗ ដែលទទួលយកជំនួយ ផ្តល់ដល់អង្គភាពជួយមួយ ឬច្រើន នៅក្នុងហេតុការណ៍ នៃការជួយសង្គ្រោះបន្ទាន់ ចំពោះគ្រោះមហន្តរាយ ។

១៣. "ភាគីស្នើសុំ" មានន័យថា ភាគីមួយ ដែលស្នើសុំជំនួយអំពីភាគីមួយ ឬភាគច្រើនបំផុត នៅក្នុងហេតុការណ៍ នៃការសង្គ្រោះបន្ទាន់ ចំពោះគ្រោះមហន្តរាយ ។

ប្រការទី ២
គោលដៅ

គោលដៅនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ គឺផ្តល់ជូននូវយន្តការប្រកបដោយប្រសិទ្ធិភាព ដើម្បីសំរេចការកាត់បន្ថយជាសំខាន់ នៃការបាត់បង់អាយុជីវិតមនុស្ស និងទ្រព្យសម្បត្តិលើទិដ្ឋភាពសង្គម សេដ្ឋកិច្ច និងបរិស្ថាន របស់ភាគីរងគ្រោះដោយមហន្តរាយ និងដើម្បីឆ្លើយតបរួមគ្នាចំពោះគ្រោះអាសន្ន តាមរយៈកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងថ្នាក់ជាតិ រួមសហប្រតិបត្តិការជាមួយថ្នាក់តំបន់ និងអន្តរជាតិ ។បញ្ហានេះគួរត្រូវសំរបទៅតាមបរិបទទាំងមូល នៃការអភិវឌ្ឍន៍ជានិរន្តរភាព និងស្របជាមួយបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

ប្រការទី ៣
គោលការណ៍

ភាគីទាំងឡាយនឹងត្រូវណែនាំដោយគោលការណ៍ទាំងឡាយ ដូចខាងក្រោម :
ដើម្បីអនុវត្តក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ :

១. អធិបតេយ្យភាព បូរណភាពដែនដី និងឯកភាពជាតិ នៃភាគីទាំងឡាយនឹងត្រូវបានគោរព ស្របទៅតាមសេចក្តីថ្លែងការណ៍ របស់អង្គការសហប្រជាជាតិ និងសន្ធិសញ្ញាមិត្តភាព និងសហប្រតិបត្តិការ ក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ ក្នុងការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។ ក្នុងស្ថានភាពនេះ ភាគីរងគ្រោះនីមួយៗ ត្រូវមានការទទួលខុសត្រូវជាបឋម ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងគ្រោះមហន្តរាយ ដែលកំពុងកើតឡើងក្នុងដែនដីរបស់ខ្លួន ហើយជំនួយខាងក្រៅ ឬការផ្តល់ជំនួយទាំងឡាយ នឹងត្រូវផ្តល់ជូនទៅពេលមានសំណើសុំ ឬដោយមានការយល់ព្រមពីភាគីរងគ្រោះ ។

២. ភាគីស្នើសុំ ឬភាគីទទួលជំនួយត្រូវអនុវត្តការណែនាំ ការតាមដាន ការសំរបសំរួល និងការត្រួតពិនិត្យមើលទាំងមូល នៃជំនួយនៅក្នុងដែនដីប្រចាំខ្លួន ។

៣. ក្នុងស្មារតីសាមគ្គីភាព និងភាពជាដៃគូ ស្របតាមតំរូវការជាសមត្ថភាព និងស្ថានភាពភាគីទាំងឡាយត្រូវពង្រឹងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងការសំរបសំរួល ដើម្បីសំរេចគោលដៅ នៃកិច្ចព្រម ព្រៀងនេះ ។

៤. ភាគីទាំងឡាយត្រូវផ្តល់អាទិភាពទៅលើការត្រៀមបង្ការ និងការកាត់បន្ថយគ្រោះថ្នាក់ព្រម ទាំងអនុវត្តវិធានការប្រុងប្រយ័ត្នដើម្បីត្រៀមបង្ការតាមដាន និងកាត់បន្ថយគ្រោះមហន្តរាយ ។

៥. ភាគីទាំងឡាយត្រូវខិតខំប្រឹងប្រែងកាត់បន្ថយហានិភ័យមហន្តរាយ នៅក្នុងគោលនយោបាយអភិវឌ្ឍន៍ជានិរន្តរភាព ការកសាងផែនការ និងកម្មវិធីនៅគ្រប់កំរិត ។

៦. ពាក់ព័ន្ធនឹងគ្រោះភ័យ នៃមហន្តរាយ ភាគីទាំងឡាយត្រូវរួមបញ្ចូលអោយបានសមស្រប នូវដៃគូរបស់ខ្លួនទាំងអស់ រួមមានសហគមន៍ អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល និងសហគ្រាសឯកជន ដោយប្រើប្រាស់នូវវិធីត្រៀមរៀបចំគ្រោះមហន្តរាយនៅសហគមន៍មូលដ្ឋាន និងការឆ្លើយតបបឋម ។

ប្រការទី ៤
កាតព្វកិច្ចទូទៅ

ក្នុងការអនុវត្តតាមគោលដៅនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ភាគីទាំងឡាយត្រូវ :

ក. ធ្វើសហប្រតិបត្តិការ ក្នុងការ កសាង និងអនុវត្តវិធានការ ដើម្បីកាត់បន្ថយការបាត់បង់ដោយ គ្រោះមហន្តរាយ រួមមាន ការរកអត្តសញ្ញាណគ្រោះភ័យនៃគ្រោះមហន្តរាយ ការអភិវឌ្ឍន៍នៃការតាមដានត្រួតពិនិត្យការវាយតំលៃ និងប្រព័ន្ធជូនដំណឹងជាមុន ការរៀបចំត្រៀមបំរុង សំរាប់ការផ្តល់ជំនួយគ្រោះមហន្តរាយ និងការឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់ ការផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មាន និងបច្ចេកវិទ្យា ព្រមទាំងការផ្តល់ជំនួយទៅវិញទៅមក

ខ. ឆ្លើយតបជាបន្ទាន់ចំពោះគ្រោះមហន្តរាយមួយ ដែលអាចនឹងកើតឡើងនៅក្នុងដែនដីរបស់ខ្លួន ។ នៅពេលគ្រោះមហន្តរាយនេះហាក់ដូចជាអាចបង្កអោយផលប៉ះពាល់ ទៅរដ្ឋជាសមាជិកដទៃទៀតត្រូវឆ្លើយតបជាបន្ទាន់ ទៅនឹងសំណើសុំព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធ ដែលរដ្ឋជាសមាជិកមួយ ឬច្រើន យល់ឃើញថាអាចទទួលរងការប៉ះពាល់ដោយគ្រោះមហន្តរាយនេះ ដោយមានគោលបំណងកាត់បន្ថយអោយទៅជាអប្បបរមានូវផលលំបាកទាំងឡាយ

គ. ឆ្លើយតបជាបន្ទាន់ ចំពោះសំណើសុំជំនួយ ពីភាគីរងគ្រោះ ព្រមទាំង

ឃ-ចាត់វិធានការច្បាប់ រដ្ឋបាល និងវិធានការដទៃៗទៀត ទៅតាមការចាំបាច់ ដើម្បីអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

ជំពូកទី II: ការរកអត្តសញ្ញាណ ការប៉ាន់ប្រមាណ និងការតាមដានត្រួតពិនិត្យគ្រោះភ័យនៃគ្រោះមហន្តរាយ

ប្រការទី ៥
ការរកអត្តសញ្ញាណ និងការតាមដាន ត្រួតពិនិត្យគ្រោះភ័យ

ភាគីនីមួយៗ ត្រូវចាត់វិធានការសមស្រប ដើម្បីរកអត្តសញ្ញាណគ្រោះភ័យនៃគ្រោះមហន្តរាយ នៅក្នុងដែនដីរៀងៗខ្លួន ដោយរួមមានទិដ្ឋភាពផ្សេងៗ ដូចខាងក្រោម :

ក).មុខសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់ ដោយធម្មជាតិ និងដោយមនុស្ស

ខ).ការប៉ាន់ប្រមាណគ្រោះភ័យ

គ).ការតាមដានភាពងាយរងគ្រោះ និង

ឃ).សមត្ថភាពគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ .

២. ភាគីទាំងឡាយត្រូវកំណត់ការិតគ្រោះភ័យ ចំពោះមុខសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់នីមួយៗ ស្របតាមនឹងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យព្រមព្រៀងគ្នា ។

៣. ភាគីនីមួយៗត្រូវធានាថា មន្ត្រីទទួលបន្ទុកជាតិរបស់ខ្លួន ប្រស្រ័យទាក់ទងព័ត៌មានខាងលើទៅតាមចន្លោះពេលវេលាទៀងទាត់ជាមួយនឹងមជ្ឈមណ្ឌលសំរបសំរួលអាស៊ាន ដើម្បីជំនួយមនុស្សធម៌ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ និយាយកាត់ថា មជ្ឈមណ្ឌល AHA ដែលនឹងត្រូវរៀបចំឡើង ស្របតាមប្រការ ២០ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

៤. មជ្ឈមណ្ឌល AHA ត្រូវទទួល និងផ្តល់ការគាំទ្រចំពោះទិន្នន័យ ដូចបានវិភាគ ហើយនឹងផ្តល់អនុសាសន៍ស្តីពីការិតគ្រោះភ័យ អំពីមន្ត្រីទទួលបន្ទុកថ្នាក់ជាតិ។ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាន នៃពត៌មានបែបនេះ មជ្ឈមណ្ឌល AHA ត្រូវចែករំលែកភាគីនីមួយៗ តាមរយៈមន្ត្រីទទួលបន្ទុកថ្នាក់ជាតិរបស់ខ្លួន នូវទិន្នន័យដែលបានវិភាគ និងការិតគ្រោះភ័យ ដែលលេចឡើងពីមុខសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់ដែលរកឃើញ។ មជ្ឈមណ្ឌល AHA អាចមើលឃើញថាសមស្របដឹកនាំការវិភាគទៅលើ ការអាចរួមបញ្ចូលក្នុងការិតថ្នាក់តំបន់។

ផ្នែកទី III: ការត្រៀមបង្ការ និងការកាត់បន្ថយគ្រោះថ្នាក់គ្រោះមហន្តរាយ

ប្រការទី ៦
ការត្រៀមបង្ការ និងការកាត់បន្ថយគ្រោះថ្នាក់

១. ភាគីទាំងឡាយត្រូវកសាងយុទ្ធសាស្ត្ររួមគ្នា រឺដោយឡែក ដើម្បីរកអត្តសញ្ញាណ ត្រៀមបង្ការ និងកាត់បន្ថយគ្រោះភ័យ កើតចេញពីមុខសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់ផ្សេងៗ ។

២. ភាគីនីមួយៗ ត្រូវចាត់វិធានការ ដើម្បីកាត់បន្ថយនូវការបាត់បង់ទាំងឡាយ អំពីគ្រោះមហន្តរាយដោយរួមមាន:

ក). កសាង និងអនុវត្តវិធានការច្បាប់ និងវិធានការ នៃបទប្បញ្ញត្តិដទៃទៀត ក៏ដូចជាគោលនយោបាយផែនការ កម្មវិធីយុទ្ធសាស្ត្រផ្សេងៗ

ខ). ពង្រឹងសមត្ថភាពគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ ថ្នាក់មូលដ្ឋាន និងថ្នាក់ជាតិ និងការសំរបសំរួល

គ). ជំរុញលើកទឹកចិត្តដល់ការយល់ដឹង នៃការអប់រំសាធារណៈ ព្រមទាំងពង្រឹងការចូលរួម របស់សហគមន៍ និង

ឃ). ជំរុញលើកទឹកចិត្ត និងការប្រើប្រាស់ចំណេះដឹង និងការអនុវត្តន៍ របស់ជនជាតិដើម

៣. ភាគីទាំងឡាយ ត្រូវសហប្រតិបត្តិការគ្នាក្នុងការកសាង និងអនុវត្តន៍កម្មវិធីត្រៀមបង្ការ និងកាត់បន្ថយគ្រោះមហន្តរាយថ្នាក់តំបន់ ដើម្បីបំពេញភារៈកិច្ច នៅលើការខិតខំប្រឹងប្រែងការិត ថ្នាក់ជាតិ។

ផ្នែកទី IV: ការត្រៀមរៀបចំគ្រោះមហន្តរាយ

ប្រការទី ៧
ការប្រកាសប្រាប់អោយដឹងជាមុន នូវគ្រោះមហន្តរាយ

១. ភាគីទាំងឡាយត្រូវរៀបចំ ថែរក្សា និងពិនិត្យមើលឡើងវិញ នូវការរៀបចំការប្រកាស ប្រាប់អោយដឹងជាមុន ពីគ្រោះមហន្តរាយរួមមាន :

ក). ការវាយតំលៃ គ្រោះភ័យ នៃមហន្តរាយអោយបានទៀងទាត់

ខ). ប្រព័ន្ធពត៌មានប្រកាសប្រាប់អោយដឹងជាមុន

គ). បណ្តាញប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នា សំរាប់ផ្តល់ជូនពត៌មាន ទាន់ពេល និង

ឃ). ការយល់ដឹងសាធារណៈ និងការត្រៀមរៀបចំ ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពទៅពេលទទួលបាននូវ ពត៌មានប្រកាសប្រាប់អោយដឹងជាមុន

២. ភាគីទាំងឡាយត្រូវសហប្រតិបត្តិការ សមស្របដើម្បីតាមដានត្រួតពិនិត្យ មុខសញ្ញគ្រោះថ្នាក់ ដែលបានប៉ះពាល់ឆ្លងដែន ដើម្បីផ្លាស់ប្តូរពត៌មានគ្នា និងផ្តល់ពត៌មានប្រកាសប្រាប់អោយដឹងមុន តាមរយៈការរៀបចំសមស្រប។

ប្រការទី ៨
ការត្រៀមរៀបចំ

១. ភាគីទាំងឡាយត្រូវរួមគ្នា ឬដោយឡែកពីគ្នា កសាងយុទ្ធសាស្ត្រ និងផែនការត្រៀមបំរុងឆ្លើយតប ដើម្បីកាត់បន្ថយការបាត់បង់ពីគ្រោះមហន្តរាយ

២. ភាគីទាំងឡាយ បើយល់ឃើញថាសមស្រប ត្រូវរៀបចំនីតិវិធីប្រតិបត្តិការជាគំរូ សំរាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងសកម្មភាពថ្នាក់ជាតិ ដែលគំរូវដោយក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះរួមមាន:

ក). ការរៀបចំបំរុងថ្នាក់តំបន់ សំរាប់ជំនួយសង្គ្រោះ និងការឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់

ខ). ប្រើប្រាស់បុគ្គលិក គ្រឿងបរិក្ខារ ដឹកជញ្ជូនគមនាគមន៍ មូលដ្ឋានសំភារៈ និងសេវាកម្មស៊ីវិល និងយោធា ព្រមទាំងទទួលលក្ខណៈងាយស្រួលដល់ចលនាឆ្លងកាត់ព្រំដែនរបស់គេ និង

គ). សំរបសំរួលការជួយសង្គ្រោះមហន្តរាយរួមគ្នា និងប្រតិបត្តិការឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់

៣. ភាគីទាំងឡាយត្រូវរួមគ្នា ឬដោយឡែកពីគ្នា លើកកំពស់សមត្ថភាពថ្នាក់ជាតិរបស់ខ្លួន ទៅតាមភាពសមស្រប ក្នុងនោះមាន:

ក). បង្កលក្ខណៈងាយស្រួល ដល់ការប្រមែប្រមូលធនធានថ្នាក់ជាតិ ដើម្បីជួយគាំទ្រការរៀបចំត្រៀមបំរុង ថ្នាក់តំបន់បែបនេះ សំរាប់ជំនួយសង្គ្រោះមហន្តរាយ និងការឆ្លើតតបសង្គ្រោះបន្ទាន់

ខ). សំរបសំរួលជាមួយគណៈកម្មាធិការត្រៀមបំរុងស្បៀងអាស៊ាន ដើម្បីបង្កើនលក្ខណៈងាយស្រួល និងការបញ្ចេញអង្ករពីឃ្លាំង បំរុងអង្ករសង្គ្រោះបន្ទាន់អាស៊ាន និង

គ). ដឹកនាំការបណ្តុះបណ្តាល និងលំហាត់ដើម្បីឈានទៅសំរេច និងរក្សាខ្ជាប់នូវការងារពាក់ព័ន្ធ និងការអនុវត្តន៍តាមនីតិវិធី ប្រតិបត្តិការជាគំរូនេះ។

៤. ភាគីទាំងឡាយត្រូវផ្តល់ពត៌មានអោយបានទៀងទាត់ដល់មជ្ឈមណ្ឌលអាហា (AHA) ស្តីពីធនធានអាចប្រើប្រាស់បាន សំរាប់ការរៀបចំបំរុងថ្នាក់តំបន់ ដើម្បីជួយសង្គ្រោះមហន្តរាយ និងឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់ ។
៥. មជ្ឈមណ្ឌល AHA ត្រូវបង្កលក្ខណៈងាយស្រួលដល់ការរៀបចំ ការថែរក្សា និងការពិនិត្យមើលឡើងវិញទៅតាមកាលវេលា នៃការរៀបចំបំរុងថ្នាក់តំបន់សំរាប់ការជួយសង្គ្រោះមហន្តរាយ និងការឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់ ។
៦. មជ្ឈមណ្ឌល AHA ត្រូវបង្កលក្ខណៈងាយស្រួលដល់ការពិនិត្យមើលឡើងវិញ ទៅតាមពេលវេលា នូវនិតិវិធីប្រតិបត្តិការជាគំរូ ។

ប្រការទី ៩
ការរៀបចំបំរុងអាស៊ានសំរាប់ការជួយសង្គ្រោះមហន្តរាយ និងការឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់

១. ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានស្ម័គ្រចិត្ត ភាគីនីមួយៗត្រូវកំនត់បំរុងទុកនូវទ្រព្យសម្បត្តិ និងសមត្ថភាព ដែលមានប្រើប្រាស់បាន សំរាប់ការរៀបចំបំរុងថ្នាក់តំបន់ ក្នុងការជួយសង្គ្រោះមហន្តរាយ និងឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់ ដូចជា:
   ក). បញ្ជីឈ្មោះ និងអាស័យដ្ឋានក្រុមឆ្លើយតប សង្គ្រោះបន្ទាន់ រុករក និងសង្គ្រោះ
   ខ). ទ្រព្យសម្បត្តិស៊ីវិល និងយោធា
   គ). ឃ្លាំងស្តុក សង្គ្រោះបន្ទាន់ នៃសំភារៈជួយសង្គ្រោះ
   ឃ). ជំនាញការបច្ចេកវិទ្យាគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ
២. ទ្រព្យសម្បត្តិ និងសមត្ថភាពកំនត់បំរុងនេះ ឱ្យផ្តល់ពត៌មានជូនខាងភាគីនីមួយៗ ក៏ដូចជាទៅអោយមជ្ឈមណ្ឌល AHA ព្រមទាំងបញ្ជាក់សភាពបច្ចុប្បន្ន ដោយភាគីជាប់ទាក់ទង ។
៣. មជ្ឈមណ្ឌល AHA ត្រូវគាំទ្របញ្ជាក់សភាពបច្ចុប្បន្ន និងចែករំលែកទិន្នន័យ ស្តីពីទ្រព្យសម្បត្តិ និងសមត្ថភាពកំនត់បំរុងទុកនេះ រួចជូនដំណឹងទៅភាគីទាំងឡាយ សំរាប់ការប្រើប្រាស់ ។
៤. ដើម្បីជួយសំរួលដល់ការប្រើប្រាស់ នៃទ្រព្យសម្បត្តិ រៀបរាប់នៅកថាខណ្ឌទី១ ភាគីនីមួយៗត្រូវរៀបចំបណ្តាញមួយ នៃតំបន់មុនពេលរៀបចំ ធ្វើជាចំណុចចូលសំរាប់សំភារៈផ្គត់ផ្គង់ និងជំនាញការអំពីភាគីជួយ ។

ផ្នែកទី V: ការឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់

ប្រការទី ១០
ការឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់ថ្នាក់ជាតិ

១. ភាគីនីមួយៗ ដោយអនុលោមទៅតាមច្បាប់បញ្ញត្តិថ្នាក់ជាតិរបស់ខ្លួន ត្រូវធានាថាវិធានការចាំបាច់ សំរាប់ការកៀរគរគ្រឿងបរិក្ខារ មូលដ្ឋានសំភារៈ ធនធានមនុស្ស និងហិរញ្ញវត្ថុត្រូវការទាមទារ ឆ្លើយតបទៅនឹងគ្រោះមហន្តរាយ ។

២. ភាគីនីមួយៗ អាចផ្តល់ពត៌មានជាបន្ទាន់ដល់ភាគីដទៃទៀត និងមជ្ឈមណ្ឌលសំរបសំរួលជំនួយ មនុស្សធម៌អាស៊ាន (AHA) ដលវិធានការនេះ។

ប្រការទី ១១
ការឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់រួមគ្នាតាមរយៈការផ្តល់ជំនួយ

១. ប្រសិនបើភាគីមួយត្រូវការជំនួយ ក្នុងព្រឹត្តិការណ៍សង្គ្រោះបន្ទាន់ចំពោះ គ្រោះមហន្តរាយនៅក្នុងដែនដីរបស់ខ្លួន ភាគីនេះអាចស្នើសុំជំនួយបែបនេះពីភាគីដទៃទៀតដោយផ្ទាល់ ឬតាមរយៈមជ្ឈមណ្ឌល AHA ឬពីអង្គភាព ដទៃទៀត បើយល់ថាមានភាពសមស្រប

២. ជំនួយគ្រាន់តែអាចត្រូវបានបញ្ជូនទៅតាមសំណើសុំ ហើយដោយមានការយល់ព្រមគ្នារបស់ ភាគីស្នើសុំ ឬនៅពេលផ្តល់ជូន ដោយភាគីមួយទៀត ឬភាគីច្រើន ដោយមានការយល់ព្រមគ្នា របស់ភាគីទទួលជំនួយ។

៣. ភាគីស្នើសុំត្រូវបញ្ជាក់ច្បាស់ ពីទំហំ និងប្រភេទជំនួយត្រូវការ ព្រមទាំងផ្តល់ជូនដល់អង្គភាពជំនួយ នូវពត៌មានបែបនេះ ទៅតាមការចាំបាច់សំរាប់ភាគីនោះ កំណត់ពីទំហំ ដែលខ្លួនអាចដោះស្រាយបានចំពោះសំណូមពរក្នុងករណីពុំអាចអនុវត្តន៍បាន សំរាប់ភាគីស្នើសុំ. ដើម្បីកំណត់ច្បាស់ពីទំហំ និងប្រភេទនៃជំនួយត្រូវការភាគីស្នើសុំ និងភាគីផ្តល់ជំនួយត្រូវវាយតំលៃរួមគ្នាតាមរយៈការពិគ្រោះយោបល់គ្នា និងសំរេចចិត្តទៅលើទំហំ និងប្រភេទ នៃជំនួយ ដែលត្រូវការនេះ។

៤. ភាគីនីមួយៗ ដែលសំណើសុំផ្តល់ជំនួយត្រូវបានបញ្ជូនមក ត្រូវសំរេចចិត្តភ្លាមៗ និងជូនដំណឹងទៅភាគីស្នើសុំ ដោយ ផ្ទាល់ ឬតាមរយៈមជ្ឈមណ្ឌល AHA ទោះបីស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្តល់ជំនួយ ដែលស្នើសុំអំពីទំហំ និងស្ថានភាពនៃ ជំនួយនេះ។

៥. ភាគីនីមួយៗ ដែលការផ្តល់ជំនួយត្រូវបានបញ្ជូនមកអោយត្រូវសំរេចចិត្តភ្លាមៗ និងជូនដំណឹងទៅភាគីផ្តល់ជំនួយដោយផ្ទាល់ រឺតាមរយៈមជ្ឈមណ្ឌល AHA ទោះបីស្ថិតក្នុងស្ថានភាពអ្នកយល់ព្រមយកជំនួយ ដែលផ្តល់ជូនព្រមទាំងពីទំហំ និងស្ថានភាពជំនួយនេះ។

៦. ភាគីទាំងឡាយ នៅក្នុងគិតព្រំដែន នៃសមត្ថភាពរបស់ខ្លួនត្រូវរកអោយឃើញ និងជូនដំណឹងដល់មជ្ឈមណ្ឌល AHA នូវបុគ្គលិកយោធា និងស៊ីវិល អ្នកជំនាញការ គ្រឿងបរិក្ខារ មធ្យោបាយ និងសំភារៈ ដែលអាចផ្តល់ជូនជាជំនួយ ចំពោះភាគីដទៃទៀត នៅក្នុងហេតុការណ៍ ការសង្គ្រោះបន្ទាន់ ចំពោះមហន្តរាយក៏ដូចលក្ខខណ្ឌផ្សេងៗទៀត ជាពិសេសខាងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលអាចត្រូវបានផ្តល់ជូនក្រោមស្ថានភាពជំនួយនេះ។

ប្រការទី ១២
ការដឹកនាំ និងការត្រួតពិនិត្យជំនួយ

វៀរលែងតែមានការព្រមព្រៀងក្រៅពីនេះទៀត :

១. ភាគីស្នើសុំ ឬភាគីទទួលជំនួយ ត្រូវអនុវត្តការដឹកនាំ ការត្រួតពិនិត្យ ការសំរបសំរួល និងការឃ្លាំមើល ពីលើនៃជំនួយនៅក្នុងទឹកដីរបស់ខ្លួន។ ភាគីផ្តល់ជំនួយ ប្រសិនបើជំនួយមានការចូលរួមពីបុគ្គលិកយោធា និងមន្ត្រីស៊ីវិលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវចាត់តាំងមនុស្សម្នាក់តាមការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយភាគីស្នើសុំ ឬទទួលជំនួយ ដែលនឹង

ទទួលបន្ទុកនូវការឃ្លាំមើលពីលើប្រតិបត្តិការភ្លាមៗចំពោះបុគ្គលិក និងគ្រឿងបរិក្ខាផ្តល់ជូន។ បុគ្គលដែលទទួលការចាត់តាំង ក្នុងនាមប្រធានប្រតិបត្តិការផ្តល់ជំនួយត្រូវអនុវត្តនូវការឃ្លាំមើលពីលើនេះ ជាមួយអាជ្ញាធរតាមលំដាប់ ថ្នាក់ របស់ភាគីស្នើសុំ ឬទទួលជំនួយ។

២. ភាគីស្នើសុំ ឬទទួលជំនួយត្រូវយកអស់លទ្ធភាពផ្តល់ជូននូវមូលដ្ឋានសំភារៈ និងសេវាកម្មក្នុងស្រុកសំរាប់ការងាររដ្ឋបាលសមស្រប និងប្រសិទ្ធិភាពនៃជំនួយ។ ភាគីនេះក៏ត្រូវធានានូវកិច្ចការពារដល់បុគ្គលិក គ្រឿងបរិក្ខា និងសំភារៈ ដែលនាំយកមកក្នុងទឹកដីរបស់ខ្លួនហើយ ឬក្នុងនាម នៃភាគីផ្តល់ជំនួយ សំរាប់គោលបំណងនេះ។ បុគ្គលិកយោធា និងមន្ត្រីស៊ីវិលពាក់ព័ន្ធមិនត្រូវកាន់អាវុធក្នុងដៃ។

៣. ភាគីផ្តល់ជំនួយ និងភាគីទទួលជំនួយ ត្រូវពិនិត្យពិគ្រោះយោបល់ និងសំរបសំរួលជាមួយគ្នា ទៅវិញទៅមក និង ភាគណាមួយជាជាងធ្វើអំពើតវ៉ាប្រឆាំងគ្នា អំពីការធ្វេសប្រហែស ឬកិច្ចសន្យា ដែលនាំអោយមានការខូចខាត ការបាត់បង់ ឬការបំផ្លាញទ្រព្យសម្បត្តិអ្នកដទៃ ឬបង្ករបួស ឬស្លាប់ដល់បុគ្គលិកនៃភាគីទាំងពីរដែលកើតចេញឡើងពីការអនុវត្តន៍ភារកិច្ចជាផ្លូវការរបស់គេ។

៤. ទំនិញ និងសំភារៈសំរាប់ការសង្គ្រោះ ដែលផ្តល់ដោយភាគីផ្តល់ជំនួយ គប្បីមានគុណភាព និងសុពលភាពស្របតាមតំរូវការនៃភាគីទាំងឡាយពាក់ព័ន្ធ សំរាប់ហូបចុក និងប្រើប្រាស់។

ប្រការទី ១៣
ការគោរពច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិជាតិ

១. សមាជិក នៃក្រុមប្រតិបត្តិការផ្តល់ជំនួយត្រូវបញ្ឈប់នូវអំពើ ឬសកម្មភាពណា ដែលមិនសមស្របនឹងលក្ខណៈ និងគោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀង។

២. សមាជិកនៃក្រុមប្រតិបត្តិការផ្តល់ជំនួយត្រូវគោរព និងអនុវត្តន៍តាមច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិជាតិ។ ប្រធានក្រុមប្រតិបត្តិការផ្តល់ជំនួយ ត្រូវចាត់វិធានការសមស្រប ដើម្បីធានាដល់ការគោរពតាមច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិជាតិនេះ។ ភាគីទទួលជំនួយត្រូវសហប្រតិបត្តិការ ដើម្បីធានាថាសមាជិក នៃក្រុមប្រតិបត្តិការផ្តល់ជំនួយ គោរពតាមច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិជាតិ។

ប្រការទី ១៤
ការលើកលែងពន្ធ និងមូលដ្ឋានសំភារៈក្នុងក្របខ័ណ្ឌ នៃការផ្តល់ជំនួយ

ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិជាតិ ភាគីស្នើសុំ ឬទទួលជំនួយត្រូវ :

ក). យល់ព្រមអោយភាគីផ្តល់ជំនួយ ទទួលនូវការលើកលែងពន្ធអាករ និងចេញចំណាយដទៃ. ក្នុងប្រភេទដូចគ្នានេះចំពោះការនាំចូល និងការប្រើប្រាស់គ្រឿងបរិក្ខារ រួមទាំងយានជំនិះ និងទូរគមនាគមន៍ មូលដ្ឋានសំភារៈ និងគ្រឿង សំភារៈផ្សេងៗនាំចូលក្នុងដែនដីខេត្តភាគីស្នើសុំ ឬទទួលជំនួយសំរាប់គោលបំណងផ្តល់ជំនួយ។

ខ). បង្កភាពងាយស្រួលដល់ការចូល ស្នាក់នៅ និងចេញដំណើររបស់បុគ្គលិក និងគ្រឿងបរិក្ខា មធ្យោបាយសំភារៈ និងគ្រឿងសំភារៈផ្សេងៗ ក្នុងក្របខ័ណ្ឌ នៃការផ្តល់ជំនួយ

គ). សហប្រតិបត្តិការអោយបានសមស្រប ជាមួយមជ្ឈមណ្ឌល AHA ដើម្បីបង្កើនភាពងាយស្រួល ដល់ដំណើរការលើកលែងពន្ធ នៅមូលដ្ឋានសំភារៈ ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃការផ្តល់ជំនួយ។

ប្រការទី ១៥
អត្តសញ្ញាណកម្ម

១. បុគ្គលិកយោធា និងមន្ត្រីស៊ីវិលពាក់ព័ន្ធ ដែលចូលរួមក្នុងប្រតិបត្តិការផ្តល់ជំនួយ ត្រូវបានអនុញ្ញាតអោយស្លៀកពាក់ឯកសណ្ឋាន ដោយកំណត់អត្តសញ្ញាណកម្មដាច់ចេញពីគ្នា ក្នុងពេលបំពេញភារកិច្ចជាផ្លូវការ ។
២. សំរាប់គោលបំណងចូល និងចេញដំណើរពីដែនដីរបស់ភាគីទទួលជំនួយ សមាជិកនៃក្រុមប្រតិបត្តិការនេះត្រូវមាន:
   ក). បញ្ជាធ្វើសកម្មភាពមួយជាបុគ្គល ឬសមូហភាពដែលចេញដោយ រឺក្រោមអាជ្ញាធរនៃប្រធានក្រុមប្រតិបត្តិការផ្តល់ជំនួយ ឬក្រោមអាជ្ញាធរសមស្របណាមួយរបស់ភាគីផ្តល់ជំនួយព្រមទាំង
   ខ). អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ចេញដោយ អាជ្ញាធរសមស្រប នៃភាគីផ្តល់ជំនួយ
៣. យន្តហោះ និងនាវាដែលប្រើប្រាស់ដោយបុគ្គលិកយោធា និងមន្ត្រីស៊ីវិលពាក់ព័ន្ធ នៃភាគីផ្តល់ជំនួយអាចប្រើប្រាស់ការចុះបញ្ជីរបស់ខ្លួន និងផ្លាកលេខអនុញ្ញាត ដែលងាយចំណាំរបស់ខ្លួន ដោយពុំមានបង់ពន្ធផ្លូវការជាអាជ្ញាប័ណ្ណ និង/ឬ លិខិតអនុញ្ញាតដ៏ទៃទៀត។ យន្តហោះយោធាទាំងអស់ដែលទទួលការអនុញ្ញាត និងត្រូវបានចាត់ទុកជាយន្តហោះមិត្ត និងយល់ព្រមអោយបើកប្រេកង់វិទ្យុ និងអត្តសញ្ញាណកម្មមិត្ត ឬសត្រូវ (IFF) ដោយអាជ្ញាធរនៃភាគីទទួលជំនួយ។

ប្រការទី ១៦
ការឆ្លងកាត់របស់បុគ្គលិក បរិក្ខារ មូលដ្ឋានសំភារៈ និងសំភារៈផ្សេងៗ ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃការផ្តល់ជំនួយ

១. ពេលមានសំណើសុំ របស់ភាគីពាក់ព័ន្ធ ភាគីនីមួយៗត្រូវស្វែងរកការបង្កលក្ខណៈងាយស្រួល ដល់ការឆ្លង កាត់នៃបុគ្គលិក បរិក្ខារ មូលដ្ឋានសំភារៈ និងសំភារៈផ្សេងៗ ដែលជួយដល់ដំណើរការដ៏ត្រឹមត្រូវ តាមរយៈដែនដីរបស់ខ្លួន ដែលនឹងចូលរួម ឬប្រើប្រាស់នៅក្នុងការផ្តល់ជំនួយ ចំពោះភាគីស្នើសុំ ឬទទួលជំនួយ។ ភាគីពាក់ព័ន្ធត្រូវទទួលការលើកលែងពន្ធអាករ និងការបន្ទុកចំណាយទទួលផ្សេងៗ ដែលមានលក្ខណៈដូចគ្នា នឹងបរិក្ខារមូលដ្ឋានសំភារៈ និងសំភារៈផ្សេងៗបែបនេះ។
២. មជ្ឈមណ្ឌល AHA បើយល់ថាមានលទ្ធភាព និងមានភាពសមស្រប ត្រូវបង្កភាពងាយស្រួលដល់ដំណើរការឆ្លងកាត់របស់បុគ្គលិក បរិក្ខារ មូលដ្ឋានសំភារៈ និងសំភារៈផ្សេងៗក្នុងក្របខ័ណ្ឌ នៃការផ្តល់ជំនួយ។

ផ្នែកទី VI: ការស្តារឡើងវិញ

ប្រការទី ១៧
ការស្តារឡើងវិញ

ក្នុងគោលបំណងអនុវត្តន៍កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ភាគីទាំងឡាយត្រូវរួមគ្នា ឬជាបុគ្គល កសាងយុទ្ធសាស្ត្រ និងអនុវត្តន៍កម្មវិធី សំរាប់ការស្តារឡើងវិញ ក្នុងក្របខណ្ឌជាលទ្ធផលនៃគ្រោះមហន្តរាយ ។ ភាគីទាំងឡាយត្រូវលើកទឹកចិត្តអោយបានសមស្របដល់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការទ្វេភាគី ថ្នាក់តំបន់ និងអន្តរជាតិ សំរាប់ស្តារឡើងវិញក្នុងក្របខណ្ឌជាលទ្ធផលនៃគ្រោះមហន្តរាយ ។

ផ្នែកទី VII: កិច្ចសហប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេស និងការស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្រ

ប្រការទី ១៨
កិច្ចសហប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេស

១. ដើម្បីបង្កើនការត្រៀមរៀបចំ និងកាត់បន្ថយគ្រោះថ្នាក់ នៃគ្រោះមហន្តរាយ ភាគីទាំងឡាយត្រូវអនុវត្តន៍កិច្ចសហប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេស រួមមានដូចតទៅ:

ក). បង្កភាពងាយស្រួលដល់ការកៀរគរធនធានសមស្របទាំងនៅក្នុង និងខាងក្រៅភាគីទាំងឡាយ

ខ). លើកទឹកចិត្ត ដល់ការកសាងគំរូស្តង់ដា នៃទំរង់របាយការណ៍ អំពីទិន្នន័យ និងពត៌មាន

គ). លើកទឹកចិត្តដល់ការផ្លាស់ប្តូរពត៌មានពាក់ព័ន្ធ ផ្នែកជំនាញបច្ចេកវិទ្យា បច្ចេកទេស និងចំណេះដឹង

ឃ). ផ្តល់ ឬធ្វើការរៀបចំសំរាប់ការងារបណ្តុះបណ្តាល ពាក់ព័ន្ធការអប់រំយល់ដឹងជាសាធារណៈ ជាពិសេស ទាក់ទងនឹងការត្រៀមបង្ការ និងកាត់បន្ថយគ្រោះថ្នាក់ នៃគ្រោះមហន្តរាយ

ង). កសាង និងអនុវត្តន៍កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល សំរាប់អ្នកកសាងគោលនយោបាយ អ្នកគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយនៅថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់តំបន់ ព្រមទាំង

ច). ពង្រឹង និងលើកកំពស់សមត្ថភាពបច្ចេកទេស របស់ភាគីទាំងឡាយ ដើម្បីអនុវត្តន៍កិច្ចព្រមព្រៀង ។

២. មជ្ឈមណ្ឌល AHA ត្រូវបង្កភាពងាយស្រួលដល់សកម្មភាព សំរាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ដូចបង្ហាញនៅកថាខណ្ឌទី ១ ខាងលើ ។

ប្រការទី ១៩
ការស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកទេស

៣. ភាគីទាំងឡាយ ជាបុគ្គល ឬរួមគ្នា រួមទាំងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយអង្គការអន្តរជាតិសមស្របត្រូវលើកទឹកចិត្ត ហើយនៅពេលណាមានលទ្ធភាព ត្រូវជួយគាំទ្រដល់កម្មវិធីស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកទេស ទាក់ទងនឹងមូលហេតុ និងផលវិបាកនៃគ្រោះមហន្តរាយ ព្រមទាំងគាំទ្រដល់មធ្យោបាយវិធីសាស្ត្រ បច្ចេកទេស និងគ្រឿងបរិក្ខារសំរាប់កាត់បន្ថយគ្រោះភ័យ នៃមហន្តរាយ។ ក្នុងករណីនេះ ការការពារសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញា របស់ភាគីទាំងឡាយពាក់ព័ន្ធ ត្រូវតែទទួលបានការគោរព។

៤. មជ្ឈមណ្ឌល AHA ត្រូវបង្កភាពងាយស្រួល ដល់សកម្មភាពទាំងឡាយ សំរាប់ការស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្រ និងបច្ចេកទេស ដូចបានបង្ហាញនៅកថាខណ្ឌទី ១ ខាងលើ។

ផ្នែកទី VIII: មជ្ឈមណ្ឌលសំរបសំរួលអាស៊ាន សំរាប់ជំនួយមនុស្សធម៌

ប្រការទី ២០
មជ្ឈមណ្ឌលសំរបសំរួលអាស៊ានសំរាប់ជំនួយមនុស្សធម៌

១. មជ្ឈមណ្ឌលសំរបសំរួលអាស៊ាន សំរាប់ជំនួយមនុស្សធម៌ខាងផ្នែកគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ (មជ្ឈមណ្ឌល AHA) នឹងត្រូវបានរៀបចំឡើង ក្នុងគោលបំណងបង្កភាពងាយស្រួលដល់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងការសំរបសំរួល ក្នុងចំណោមភាគីទាំងឡាយ និងជាមួយអង្គការសហប្រជាជាតិ និងអង្គការអន្តរជាតិពាក់ព័ន្ធ ដោយលើកទឹកចិត្តដល់កិច្ចសហការក្នុងតំបន់។

២. មជ្ឈមណ្ឌល AHA ត្រូវធ្វើការដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាន ដែលភាគីនឹងធ្វើសកម្មភាពជាមុន ក្នុងការគ្រប់គ្រងឆ្លើយតបចំពោះគ្រោះមហន្តរាយ។ នៅក្នុងករណី ដែលភាគីទាមទារត្រូវការជំនួយ ដើម្បីដោះស្រាយជាមួយស្ថានភាពបែបនេះ បន្ថែមទៅលើសំណើសុំផ្ទាល់ទៅកាន់ភាគីផ្តល់ជំនួយភាគីនោះ អាចស្វែងរកជំនួយអំពីមជ្ឈមណ្ឌល AHA ដើម្បីបង្កភាពងាយស្រួលដល់សំណើសុំបែបនេះ។

៣. មជ្ឈមណ្ឌល AHA ត្រូវបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួន ដូចដាក់ចេញនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ និងមុខងារដទៃទៀត ដូចបានណែនាំនៅសន្និសិទ នៃភាគីទាំងឡាយ។

ផ្នែកទី IX: ការរៀបចំស្ថាប័ន

ប្រការទី ២១:
សន្និសិទនៃភាគីទាំងឡាយ

១. សន្និសិទមួយ នៃភាគីទាំងឡាយ ត្រូវបានរៀបចំឡើងនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។ ការប្រជុំលើកទី១ នៃសន្និសិទ របស់ភាគីទាំងឡាយ នឹងត្រូវកោះប្រជុំដោយលេខាធិការដ្ឋានមិនអោយហួសពីរយៈពេលមួយឆ្នាំ ក្រោយពេលចូលជាធរមាន នៃកិច្ចព្រមព្រៀង។ ក្រោយមកការប្រជុំសាមញ្ញទាំងឡាយ នៃសន្និសិទរបស់ភាគីទាំងឡាយត្រូវបន្ត ដោយប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងហោចមួយដង នៅរៀងរាល់ឆ្នាំទៅតាមលទ្ធភាពរួមជាមួយការប្រជុំសមស្របផ្សេង១ទៀតរបស់អាស៊ាន។

២. ការប្រជុំវិសាមញ្ញទាំងឡាយ ត្រូវប្រព្រឹត្តទៅ នៅពេលវេលាស្របទៅតាមសំណើសុំរបស់ភាគីមួយ ដែលផ្តល់ជូនជាសំណើសុំបែបនេះ ត្រូវបានគាំទ្រយ៉ាងហោចណាស់ដោយភាគីមួយទៀត។

៣. សន្និសិទនៃភាគីទាំងឡាយ ត្រូវស្ថិតនៅក្រោមរបៀបវារៈ ពិនិត្យមើលឡើងវិញជាបន្តបន្ទាប់ វាយតំលៃចំពោះការអនុវត្តន៍ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ហើយដើម្បីសំរេចគោលបំណងនេះត្រូវ:

ក). ធ្វើសកម្មភាពបែបនេះ បើមានការចាំបាច់ ដើម្បីធានាដល់ការអនុវត្តន៍ កិច្ចព្រមព្រៀងប្រកបដោយប្រសិទ្ធិភាព

ខ). ពិនិត្យមើលរបាយការណ៍ និងពត៌មានដទៃទៀត ដែលភាគីអាចដាក់ជូនដោយផ្ទាល់ ឬតាមរយៈលេខាធិការដ្ឋាន

គ). ពិនិត្យមើល និងពិធីសារស្របទៅតាមប្រការទី២៥ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ

ឃ). ពិនិត្យមើល និងធ្វើវិសោធនកម្មចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ

ង). អនុវត្តយក ពិនិត្យមើលឡើងវិញ និងធ្វើវិសោធនកម្មទៅតាមតំរូវការ របស់ឧបសម្ព័ន្ធទាំងឡាយណាចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ

ច). រៀបចំយន្តការបន្ទាប់បន្សំទាំងឡាយ ទៅតាមតំរូវការ សំរាប់ការអនុវត្ត នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះព្រមទាំង

ឆ). ពិនិត្យមើល និងធ្វើសកម្មភាពបន្ថែមណាមួយ ដែលអាចត្រូវការសំរាប់ការសំរេចគោលដៅ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

ប្រការទី ២២:
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកថ្នាក់ជាតិ និងអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច

១. ភាគីនីមួយៗ ត្រូវចាត់តាំងមន្ត្រីទទួលបន្ទុកថ្នាក់ និងអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចមួយ ឬលើសពីនេះក្នុងគោលបំណងអនុវត្តន៍កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

២. ភាគីនីមួយៗ ត្រូវជូនពត៌មានដល់ភាគីដទៃទៀត និងមជ្ឈមណ្ឌល AHA អំពីមន្ត្រីទទួលបន្ទុកជាតិ និងអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចរបស់ខ្លួន ព្រមទាំងការផ្លាស់បន្តូរបន្ទាប់ណាមួយនៅក្នុងការចាត់តាំងរបស់គេ។

៣. មជ្ឈមណ្ឌល AHA ផ្តល់ជូនដោយទៀងទាត់ និងទាន់ពេលវេលា ទៅកាន់ភាគីទាំងឡាយ ហើយបើយល់ថាចាំបាច់ទៅកាន់អង្គការអន្តរជាតិពាក់ព័ន្ធ នូវពត៌មានដោយយោងទៅលើកថាខណ្ឌទី ២ ខាងលើ។

ប្រការទី ២៣
លេខាធិការដ្ឋាន

១. លេខាធិការដ្ឋានអាស៊ាន ត្រូវបំរើការលេខាធិការដ្ឋានដល់កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

២. មុខងារ នៃលេខាធិការដ្ឋានត្រូវរួមបញ្ចូលដូចតទៅ :

ក). រៀបចំសំរាប់ការងារប្រជុំទាំងឡាយ របស់សន្និសិទ នៃភាគីទាំងឡាយ និងរបស់អង្គការដទៃទៀត ដែលរៀបចំឡើងដោយកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

ខ). បញ្ជូនទៅកាន់ភាគីទាំងឡាយ នូវការជូនដំណឹងរបាយការណ៍ និងពត៌មានដទៃទៀត ដែលទទួលបានស្របទៅនឹង កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ

គ). ពិនិត្យមើលសំណូមពរទាំងឡាយ និងពត៌មានរបស់ភាគីទាំងឡាយ ព្រមទាំងពិគ្រោះយោបល់ជាមួយគេ ស្តីពីបញ្ហាទាក់ទងទៅនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ

ឃ). ធានានូវការសំរបសំរួលចាំបាច់ជាមួយអង្គការអន្តរជាតិពាក់ព័ន្ធ និងជាពិសេសចូលរួមក្នុងការរៀបចំផ្នែករដ្ឋបាល ដែលអាចត្រូវការសំរាប់ផ្ទេរជូនដោយប្រសិទ្ធិភាពនូវមុខងារ របស់លេខាធិការដ្ឋាន ព្រមទាំង

ង). បំពេញមុខងារដទៃទៀត ដែលអាចចាត់តាំងដោយភាគីទាំងឡាយ។

ប្រការទី ២៤
ការរៀបចំហិរញ្ញវត្ថុ

១. មូលនិធិមួយ ត្រូវបានរៀបចំឡើងសំរាប់ការអនុវត្តន៍ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។
២. មូលនិធិនេះ នឹងត្រូវមានឈ្មោះជា មូលនិធិគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ និងជួយសង្គ្រោះបន្ទាន់អាស៊ាន ។
៣. មូលនិធិនេះ ត្រូវអភិបាលដោយ លេខាធិការដ្ឋានអាស៊ាន ក្រោមការណែនាំរបស់សន្និសិទ នៃភាគីទាំងឡាយ ។
៤. ភាគីទាំងឡាយ ដោយអនុលោមទៅតាមសេចក្តីសំរេច របស់សន្និសិទនេះភាគីទាំងឡាយ ត្រូវចូលវិភាគទានតាមការស្ម័គ្រចិត្ត ទៅអោយមូលនិធិនេះ ។
៥. មូលនិធិនេះ ត្រូវបើកចំហជូនការរួមវិភាគទានអំពីប្រភពផ្សេង១ទៀត ដោយអនុលោមទៅតាមសេចក្តីសំរេច ឬការយល់ព្រមរបស់ភាគីទាំងឡាយ ។
៦. ភាគីទាំងឡាយ បើមានការចាំបាច់អាចកៀរគរធនធានបន្ថែម ដែលត្រូវការសំរាប់ការអនុវត្តន៍ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ អំពីអង្គការអន្តរជាតិពាក់ព័ន្ធ ជាពិសេសអំពីស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំតំបន់ និងសហគមន៍ម្ចាស់អំណោយអន្តរជាតិ ។

ជំពូកទី X: និតិវិធី

ប្រការទី ២៥
ពិធីសារ

១. ភាគីទាំងឡាយ ត្រូវសហប្រតិបត្តិការគ្នាក្នុងការតាក់តែង និងការអនុវត្តន៍យកពិធីសារទាំងឡាយ ចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ប្រកាសប្រាប់ពីវិធានការ នីតិវិធី និងគំរូស្តង់ដា ដែលបានឯកភាពគ្នាសំរាប់ការអនុវត្តន៍ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។
២. អត្ថបទនៃពិធីសារ ស្នើឡើងណាមួយ ត្រូវផ្តល់ជូនដំណឹងដល់ភាគីទាំងឡាយ ដោយលេខាធិការដ្ឋាន យ៉ាងហោចណាស់ ៦០ ថ្ងៃ មុនពេលបើកសន្និសិទ នៃភាគីទាំងឡាយ ។
៣. សន្និសិទ នៃភាគីទាំងឡាយ ក្នុងការប្រជុំសមញ្ញអាចប្រកាន់យកពិធីសារ ចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ តាមសហព័ទ្ធ (Consensus) នៃភាគីទាំងអស់ចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។
៤. ពិធីសារណាមួយ ចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដែលប្រកាន់យកស្របទៅតាមកថាខណ្ឌពីមុននេះ ត្រូវចូលជាធរមាន ស្របទៅតាមនីតិវិធីដូចបានផ្តល់ជូននៅក្នុងពិធីសារនេះ ។

ប្រការទី ២៦
វិសោធនកម្មចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀង

១. ភាគីណាមួយ អាចលើកសំណើសុំធ្វើវិសោធនកម្ម ទៅលើកិច្ចព្រមព្រៀង

២. អត្ថបទនៃវិសោធនកម្មស្នើឡើងណាមួយ ត្រូវជូនដំណឹងដល់ភាគីទាំងឡាយ ដោយលេខាធិការដ្ឋាន យ៉ាងហោចណាស់ហុកសិបថ្ងៃ មុនពេលសន្និសីទ នៃភាគីទាំងឡាយ ដែលត្រូវស្នើឡើង សំរាប់ប្រកាន់យក។ លេខាធិការដ្ឋានក៏ត្រូវជូនដំណឹង អំពីវិសោធនកម្ម ស្នើឡើងនេះ ជូនទៅហត្ថលេខី នៃកិច្ចព្រមព្រៀង។

៣. វិសោធនកម្មទាំងឡាយ ត្រូវបានប្រកាន់យកតាមសហព័ទ្ធ (Consensus) នៅពេលប្រជុំសាមញ្ញ នៃសន្និសីទរបស់ភាគីទាំងឡាយ។

៤. វិសោធនកម្មទាំងឡាយ ទៅលើកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវស្ថិតក្នុងលក្ខខ័ណ្ឌ ធ្វើសច្ចាប័នយល់ព្រម ឬការទទួលយក ដោយភាគីទាំងឡាយ ចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។ អ្នកតំកល់ឯកសារ ត្រូវផ្ញើវិសោធនកម្ម ដែលប្រកាន់យកនេះ ជូនទៅភាគីទាំងអស់ ដើម្បីសច្ចាប័នការយល់ព្រម ឬទទួលយក។ វិសោធនកម្ម ត្រូវចូលជាធរមាន នៅអំឡុងពេលសាមសិបថ្ងៃ ក្រោយពេលដំកល់ទុក ជាមួយអ្នកតំកល់ឯកសាររបស់ឧបករណ៍ នៃសច្ចាប័នការយល់ព្រម ឬការទទួលយករបស់ភាគី ទាំងអស់។

ប្រការទី ២៧
-ការប្រកាន់យក-និងវិសោធនកម្ម-នៃឧបសម្ព័ន្ធនានាទាំងឡាយ-

១. ឧបសម្ព័ន្ធទាំងឡាយ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងបង្កើតបានជាផ្នែក នៃកិច្ចព្រមព្រៀង ហើយលើកលែងតែមានការបង្ហាញប្រាប់ផ្សេងទៀតក្រៅពីនេះ ការយោងទៅលើកិច្ចព្រមព្រៀង បង្កើតបាននៅពេលជាមួយគ្នា នូវការយោងទៅកាន់ឧបសម្ព័ន្ធទាំងឡាយ ចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

២. ឧបសម្ព័ន្ធទាំងឡាយ នឹងត្រូវប្រកាន់យកតាមសហព័ទ្ធ (Consensus) ទៅក្នុងការប្រជុំសាមញ្ញមួយ នៃសន្និសីទ របស់ភាគីទាំងឡាយ។

៣. ភាគីណាមួយអាចស្នើឡើង ឱ្យវិសោធនកម្មទៅលើឧបសម្ព័ន្ធមួយ

៤. វិសោធនកម្មទាំងឡាយ នៅលើឧបសម្ព័ន្ធ នឹងត្រូវប្រកាន់យកតាមសហព័ទ្ធ នៅក្នុងការប្រជុំសាមញ្ញមួយ នៃសន្និសីទរបស់ភាគីទាំងឡាយ។

៥. ឧបសម្ព័ន្ធទាំងឡាយ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង និងវិសោធនកម្មទាំងឡាយ ទៅលើឧបសម្ព័ន្ធ ត្រូវស្ថិតក្នុងលក្ខខ័ណ្ឌ ធ្វើសច្ចាប័ន ការយល់ព្រម ឬការទទួលយក។ អ្នកតំកល់ឯកសារ ត្រូវបញ្ជូននូវឧបសម្ព័ន្ធ ដែលប្រកាន់យកនេះ ឬវិសោធនកម្មនៅលើឧបសម្ព័ន្ធមួយ ដែលប្រកាន់យកនេះទៅកាន់ភាគីទាំងអស់ ដើម្បីទទួលសច្ចាប័នការយល់ព្រម ឬការទទួលយក។ ឧបសម្ព័ន្ធ ឬវិសោធនកម្មនៅលើឧបសម្ព័ន្ធមួយ ត្រូវចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទីសាមសិប ក្រោយពេលតំកល់ទុកជាមួយអ្នកតំកល់ឯកសារ របស់ឧបករណ៍នៃសច្ចាប័ន ការយល់ព្រម ឬការទទួលយករបស់ភាគីទាំងអស់។

ប្រការទី ២៨
ក្រិត្យក្រមនៃនីតិវិធី និងក្រិត្យក្រមហិរញ្ញវត្ថុ

សន្និសិទទី១ របស់ភាគីទាំងឡាយត្រូវប្រកាន់យកតាមសហព័ទ្ធនូវ ក្រិត្យក្រម នៃនិតិវិធីសំរាប់ខ្លួន និងផ្ទាល់ និង ក្រិត្យក្រមហិរញ្ញវត្ថុ សំរាប់មូលនិធិគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ និងជួយសង្គ្រោះ គ្រោះអាសន្នអាស៊ាន ដើម្បីកំណត់ជា ពិសេស ការចូលរួមហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់ភាគីទាំងឡាយ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

ប្រការទី ២៩
របាយការណ៍

ភាគីទាំងឡាយត្រូវបញ្ជូនទៅអោយលេខាធិការដ្ឋាន នូវរបាយការណ៍ទាំងឡាយ ស្តីពីវិធានការប្រកាន់យក សំរាប់ ការអនុវត្តន៍កិច្ចព្រមព្រៀងនេះទៅតាមទំរង់មួយ និងនៅក្នុងថេរៈវេលាមួយកំណត់ ដោយសន្និសិទ នៃភាគី ទាំងឡាយ ។

ប្រការទី ៣០
ភាពទំនាក់ទំនងជាមួយឧបករណ៍ដទៃទៀត

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ មិនត្រូវប៉ះពាល់ទៅលើសិទ្ធិ និងភារកិច្ច របស់ភាគីណាមួយ ទាក់ទង ទៅនឹងសន្ធិសញ្ញា កតិកាសញ្ញា ឬឧបករណ៍ណាមួយ ដែលខ្លួនជាភាគីនោះឡើយ ។

ប្រការទី ៣១
ជំលោះស្រាយជំលោះ

រាល់ជំលោះណាមួយរវាងភាគីទាំងឡាយ នៅពេលបកស្រាយ ឬអនុវត្តណាមួយ ឬគោរពតាម ចំពោះកិច្ចព្រម ព្រៀងនេះ ឬតាមពិធីសារណាមួយនោះ នឹងត្រូវបានដោះស្រាយប្រកបដោយមិត្តភាព តាមរយៈការពិគ្រោះយោបល់គ្នា ឬ ចរចារគ្នា ។

ផ្នែកទី XI: អវសានបទ

ប្រការទី ៣២
សច្ចាប័ន ការទទួលយក ការយល់ព្រម និងការទទួលដឹង

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវទទួលការធ្វើសច្ចាប័ន ការទទួលយក និងការយល់ព្រម រឺការទទួលដឹងដោយរដ្ឋជាសមាជិក។ ឧករណ៍នៃសច្ចាប័ន ការទទួលយក ការយល់ព្រម ឬការទទួលដឹង ត្រូវតំកល់ទុកជាមួយអ្នកតំកល់ឯកសារ។

ប្រការទី ៣៣
ការចូលជាធរមាន

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទីហុកសិប ក្រោយពេលតំកល់ទុករបស់ឧបករណ៍ទី ១០ នៃសច្ចាប័ន ការទទួលយក ការយល់ព្រម រឺការទទួលដឹង។

ប្រការទី ៣៤
ការបំរុង

លើកលែងតែមានការបង្ហាញដោយកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ពុំមានការបំរុងទុកណា អាចត្រូវបានធ្វើឡើងចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះឡើយ។

ប្រការទី ៣៥
អ្នកតំកល់ឯកសារ

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវតំកល់ទុកជាមួយ លេខាធិការ របស់អាស៊ាន ដែលនឹងផ្តល់ជូនភ្លាមៗដល់រដ្ឋជាសមាជិកនូវឯកសារចំលងមានការបញ្ជាក់ និងឯកសារផ្សេងៗរបស់ពិធីសារ ឧបសម្ព័ន្ធ និងវិសោធនកម្ម។

ប្រការទី ៣៦
អត្ថបទជាក់ស្តែង

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវសរសេរជាភាសាអង់គ្លេស និងត្រូវជាអត្ថបទជាក់ស្តែង។

ជាសក្ខីភាព នៃឯកសារចុះហត្ថលេខាខាងក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវបានការអនុញ្ញាតអោយចុះហត្ថលេខា ដោយរដ្ឋាភិបាលរៀងៗខ្លួន។

ធ្វើនៅទីក្រុងវៀងចន្ទ សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យ ប្រជាមានិតឡាវ នាថ្ងៃទីម្ភៃប្រាំមួយ ខែកក្កដា ឆ្នាំពីរពាន់ប្រាំពីរ ជាឯកសារតែមួយគត់ សរសេរជាភាសាអង់គ្លេស។

ជ. ប្រ៊ុយណេ ដារូសសាឡឹម
ចុះហត្ថលេខាដោយ ម៉ូហាម៉េដ បុលគីយ៉ា
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស

ជ. ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ចុះហត្ថលេខាដោយ ហោ ណាំហុង
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ

ជ. សាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី
ចុះហត្ថលេខាដោយ បណ្ឌិត ន.ហាស់សានវីរ៉ុដា
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស

ជ. សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យ ប្រជាមានិតឡាវ
ចុះហត្ថលេខាដោយ ស៊ុំ សាវ៉ាត ឡេងសាវ៉ាដ
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស

ជ. ម៉ាឡេស៊ី
ចុះហត្ថលេខាដោយ ដាតូ សេរីស៊ើយេដ ហាមិដអាល់បា
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស

ជ.សហភាពមីយ៉ាន់ម៉ារ
ចុះហត្ថលេខាដោយ ញ៉ាន់ វិន
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស

ជ.សាធារណរដ្ឋហ្វីលីពីន
ចុះហត្ថលេខាដោយ អាល់ប៊ែកតូ ជ. រ៉ូមូឡូ
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស

ជ.សហរដ្ឋមន្ត្រីសិង្ហបុរី
ចុះហត្ថលេខាដោយ ចច យ៉េវ_ប៊ូនយ៉េន
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស

ជ.ព្រះរាជាណាចក្រថៃឡង់
ចុះហត្ថលេខាដោយបណ្ឌិត គាន់តាធី សុផាន់ខ្ទុន
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស

ជ.សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម
ចុះហត្ថលេខាដោយ ឡេវ៉ិន ឌីគៀន
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស

ឧបសម្ព័ន្ធ
លក្ខខណ្ឌការងាររបស់មជ្ឈមណ្ឌលសំរបសំរួល
អាស៊ាន សំរាប់ជំនួយមនុស្សធម៌ (មជ្ឈមណ្ឌល AHA)

មជ្ឈមណ្ឌលសំរបសំរួលអាស៊ាន សំរាប់ជំនួយមនុស្សធម៌ក្នុងការងារគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ (មជ្ឈមណ្ឌលAHA) នឹងត្រូវរៀបចំឡើង ដើម្បីគោលបំណងបង្កភាពងាយស្រួលដល់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងសំរបសំរួលក្នុងចំណោមភាគីទាំងឡាយ និងព្រមជាមួយអង្គការសហប្រជាជាតិ អង្គការអន្តរជាតិពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីលើកទឹកចិត្តដល់កិច្ចសហការគ្នា។ ក្នុងករណីនេះ មជ្ឈមណ្ឌលត្រូវអនុវត្តន៍មុខងារដូចតទៅៈ

(I). ទទួល និងគាំទ្រដល់ទិន្នន័យ ដូចបានវិភាគ និងផ្តល់អនុសាសន៍ អំពីកំរិតគ្រោះភ័យ ដោយមន្ត្រីទទួលបន្ទុកថ្នាក់ជាតិ (ប្រការ ៥.៤)

(II). ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានពត៌មានបែបនេះ ត្រូវផ្ញើជូនភាគីនីមួយៗ តាមរយៈមន្ត្រីទទួលបន្ទុកថ្នាក់ជាតិ របស់ខ្លួន នូវទិន្នន័យ ដែលបានវិភាគ និងកំរិតគ្រោះភ័យ ដែលកើតចេញពីមុខសញ្ញាគ្រោះថ្នាក់រកឃើញ (ប្រការ ៥.៤)

(III). បើយល់ឃើញថាសមស្រប ត្រូវធ្វើការវិភាគទៅលើសកម្មភាពទាំងឡាយ ដែលអាចស្នើឡើងនៅកំរិតថ្នាក់តំបន់ (ប្រការ ៥.៤)

(IV). ទទួលពត៌មានទាក់ទងនឹងធនធាន ដែលអាចប្រើប្រាស់បាន សំរាប់ការរៀបចំបំរុងថ្នាក់តំបន់ ដើម្បីជួយសង្គ្រោះ គ្រោះមហន្តរាយ និងការឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់ (ប្រការ ៨.៤)

(V). បង្កភាពងាយស្រួល ដល់ការរៀបចំ ការថែទាំ និងការពិនិត្យឡើងវិញតាមកាលវេលា របស់ការរៀបចំបំរុងថ្នាក់ តំបន់សំរាប់ការជួយសង្គ្រោះគ្រោះមហន្តរាយ និងការឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់ (ប្រការ ៨.៥)

(VI). បង្កភាពងាយស្រួល ដល់ការពិនិត្យឡើងវិញតាមកាលវេលា របស់វិធីវិធីប្រតិបត្តិការតាមគំរូស្តង់ដា (ប្រការ ៨.៦)

(VII). ទទួលទិន្នន័យ ស្តីពីសំភារៈបរិក្ខានិងសមត្ថភាពរំពឹងទុក ដែលអាចប្រើប្រាស់បាន សំរាប់ការរៀបចំបំរុង ថ្នាក់តំបន់ ដើម្បីជួយសង្គ្រោះមហន្តរាយ និងឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់ ដូចបានជូនដំណឹង ដោយភាគីនីមួយៗ ព្រមទាំងស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ន នៃសំភារៈបរិក្ខារ និងសមត្ថភាពទាំងនោះ (ប្រការ ៩.១)

(VIII). គាំទ្រ បញ្ជាក់ពីស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ន និងផ្ញើចែករំលែកទិន្នន័យ ស្តីពីសំភារៈបរិក្ខានិងសមត្ថភាព ដែលរំពឹងទុក ព្រមទាំងប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នាជាមួយភាគីទាំងឡាយ សំរាប់ការប្រើប្រាស់របស់គេ (ប្រការ ៩.២)

(IX). ទទួលពត៌មានអំពីវិធានការ ដែលប្រកាន់យកដោយភាគីទាំងឡាយ ដើម្បីកៀរគរ បរិក្ខារ មូលដ្ឋានសំភារៈ គ្រឿងសំភារៈ ធនធានមនុស្ស និងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលត្រូវការសំរាប់ឆ្លើយតបចំពោះគ្រោះមហន្តរាយ (ប្រការ ១០.២)

(X). បង្កភាពងាយស្រួលដល់ការឆ្លើយតប សង្គ្រោះបន្ទាន់រួមគ្នា (ប្រការ ១១)

(XI). បើយល់ឃើញថាសមស្រប ត្រូវបង្កភាពងាយស្រួលដល់ដំណើរការលើកលែងពន្ធ និងមូលដ្ឋានសំភារៈ ស្របទៅតាមបទបញ្ញត្តិ នៃការជួយគ្នា (ប្រការ ១៤ C)

(XII). បើយល់ឃើញថាអនុវត្តន៍បាន និងសមស្រប ត្រូវបង្កភាពងាយស្រួលដល់ដំណើការឆ្លងកាត់ នៃបុគ្គលិក បរិក្ខារ មូលដ្ឋានសំភារៈ និងគ្រឿងសំភារៈផ្សេងៗ ស្របទៅតាមបទបញ្ញត្តិ នៃការជួយគ្នា (ប្រការ ១៨.២)

(XIII). បង្កភាពងាយស្រួល ដល់សកម្មភាពកិច្ចសហប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេស (ប្រការ ១៨.២)

(XIV). បង្កភាពងាយស្រួលដល់សកម្មភាព សំរាប់ការសិក្សាស្រាវជ្រាវិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកទេស (ប្រការ ១៩.២)

(XV). ទទួលពីភាគីនីមួយៗ នូវពត៌មាន អំពីមន្ត្រីទទួលបន្ទុកថ្នាក់ជាតិ និងអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ដែលបានចាត់តាំង ព្រមទាំងការផ្លាស់ប្តូរជាបន្តបន្ទាប់ណាមួយ ក្នុងការចាត់តាំងរបស់គេ (ប្រការ ២២) និង

(XVI). ផ្តល់ដោយទៀងទាត់ និងទាន់ពេលវេលា ជូនទៅភាគីទាំងឡាយ ហើយបើចាំបាច់ជូនទៅអង្គការអន្តរជាតិពាក់ព័ន្ធ នូវពត៌មាន យោងនៅកថាខណ្ឌ (XV) ខាងលើនេះ (ប្រការ ២២.៣) ។